

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
 Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
 - PWGSC
 1550, Avenue d'Estimauville
 1550, D'Estimauville Avenue
 Québec
 Québec
 G1J 0C7

Revision to a Request for a Standing Offer
Révision à une demande d'offre à commandes
 Regional Individual Standing Offer (RISO)
 Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
 TPSGC/PWGSC
 601-1550, Avenue d'Estimauville
 Québec
 Québec
 G1J 0C7

Title - Sujet RISO - Hazardous Materials		
Solicitation No. - N° de l'invitation F3065-14N334/A		Date 2014-05-13
Client Reference No. - N° de référence du client F3065-14-N334		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier QCL-3-36302 (036)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCL-036-15913		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2014-04-23
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-05-20		Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Gagnon, Mathieu		Buyer Id - Id de l'acheteur qcl036
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2883 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Please amend the above mentioned bidding solicitation with the changes here below in relation to questions and comments received as off Mai 12th 2014.

Question No.1 :

May the different sections required for submission (Part 3, point number 1) be submitted with a clear identification in the same document or the four sections must be submitted separately (4 separate documents).

Answer No.1 :

All sections may be included in one envelope. **Only Annex B shall be submitted in a separate envelope.**

Question No.2 :

In Annex B (Basis of Payment), you indicate that rates must include the travel and other overheads. But you also ask for a price for traveling, accommodation and living expenses. Could you clarify what should be included in the hourly rates? Should we include the costs for hotels, travel and expenses substance in the hourly rates as well?

Answer No.2 :

All rates include the cost of travel and subsistence, etc.. within 20 km. The Bx.5 lines for above charges are for when the work place is more than 20 miles from any of the places of business of the bidder.

Question No.3 :

The only required signature is on page 1 of tender document. Should we put this page in the submission? If yes, under which section of the submission?

Answer No.3 :

Yes, you must submit this page with the bid in the envelope containing sections 1 to 4.

Question No.4 :

You ask for a certificate of Canadian content in the submission. Is this document issued by Canada? Is there a form to fill out or it's up to us to create a document?

Réponse / answer No.4 :

There is no document issued by Canada. For the purposes of submission, you just have to check in the space provided for this purpose, see section 5, paragraph 1.2.1 (page 13 of 38) of the English document.

Question No.5 :

Does the reports must be be written in French only?

Answer No.5 :

No the reports must be bilingual English and French

Remark 1:

Please make the following correction to the Contract Authority email in Part 7, paragraph 5.1.

The correct email is : **mathieu.gagnon@tpsgc-pwgsc.gc.ca**